

Projekto vykdytojas / Project executive: UAB „Antrocelas”

Įmonės kodas / Company code: 145548034

Adresas / Address: Uosių g. 9, Gergždėliai, LT-81111

Šiaulių r., Lietuva

Telefono nr. / Telephone Nr., +370 61141234

El. paštas / E-mail address: mantas@antrocel.com



Kuriame
Lietuvos ateitį

2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

ASFALTŲ PRIEDŲ GAMYBOS LINIJOS PIRKIMO KONKURSO SĄLYGOS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. UAB „Antrocelas” įgyvendindamas projektą „Ekoinovacijų diegimas įmonėje „Antrocelas““ (Nr. 03.3.2-LVPA-K-837-02-0037), bendrai finansuojamą Europos Sąjungos fondų investicijų veiksmų programos ir LR biudžeto lėšomis, numato įsigyti: **celiuliozės pluošto granuliavimo liniją**.
2. Pirkimas vykdomas vadovaujantis Projektų administravimo ir finansavimo taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. įsakymu Nr. 1K-316 „Dėl Projektų administravimo ir finansavimo taisyklių patvirtinimo”, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (Žin., 2000, Nr. 74-2262) (toliau – Civilinis kodeksas), kitais teisės aktais bei šiomis konkurso sąlygomis.
3. Pirkėjo įgaliotas asmuo palaikyti tiesioginį ryšį su tiekėjais ir gauti iš jų su pirkimo procedūromis susijusios pranešimus: Mantas Gaidamavičius, Tel. +370 61141234, elektroninio pašto adresas: mantas@antrocel.com.
4. Skelbimas apie pirkimą (toliau – Skelbimas) paskelbtas Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje adresu www.esinvesticijos.lt, 2019-01-14.
5. Pirkimas atliekamas konkurso būdu laikantis lygiateisiškumo, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo ir skaidrumo principų.
6. Konkursui neįvykus dėl to, kad nebuvo gauta nė vieno pirkėjo nustatytus reikalavimus atitinkančio tiekėjo pasiūlymo, pirkėjas pasilieka teisę pakartotinį pirkimą vykdyti Taisyklių 461 punkte nustatyta tvarka.

PIRKIMO OBJEKTAS

7. Celiuliozės pluošto granuliavimo linija (toliau – Įranga) kurią sudaro:
 - Juostinis transporteris #1
 - Šaldymo įrenginys
 - Filtrų sistema
 - Vibracinė plokštė šaldytuvui
 - Smulkios frakcijos surinkimo sraigtas
 - Juostinis transporteris #2
 - Pakavimo į didmaišius įrenginys su svarstyklėmis

TERMS AND CONDITIONS FOR PROCUREMENT OF ASPHALT ADDITIONS PRODUCTION LINE

GENERAL PROVISIONS

1. UAB „Antrocelas” implementing project „Use of ecoinnovations in UAB “Antrocelas” (No. 03.3.2-LVPA-K-837-02-0037) partially financed by the European Union investment Fund and Republic of Lithuania, intends to purchase **cellulose film granulation line**.
2. Procurement is being performed in accordance with the Project administration and financing regulation, approved by the Ministry of Finance of the Republic of Lithuania on October 8, 2014 by the order No. 1K-316 „Approval of the project administration and financing rules”, the Civil Code of the Republic of Lithuania (OG, 2000, No. 74-2262), other related legislation and the present Terms and Conditions.
3. The executive person, authorized to maintain direct contact with Suppliers, to receive notifications and provide explanations related to this Tender shall be Mantas Gaidamavičius, Phone +370 61141234, e-mail: mantas@antrocel.com.
4. The Announcement on this Invitation to Tender is being published on the EU Investment in Lithuania official site www.esinvesticijos.lt on the 2019-01-14 (hereinafter referred to as the Announcement).
5. The procurement is being performed following the Open Tender procedure under the principles of equality, non-discrimination, mutual recognition, proportionality, transparency, economy, and fair competition.
6. The procurement is canceled due to the fact that it did not receive any Suppliers offer. The Buyer reserves the right to re-purchase enforce the Rules in accordance with paragraph 461.

OBJECT OF THE PROCUREMENT

7. Cellulose film granulation line (hereinafter referred to as the Equipment):
 - Belt conveyor #1
 - Fluid bed cooler
 - Filter unit
 - Vibratory screen
 - Fines collecting screw
 - Belt conveyor #2
 - Big-bag filling unit with weights

- Granuliavimo presas su plokščia matrica.

8. Įranga privalo atitikti reikalavimus, pateiktus techninėje užduotyje (Priedas Nr. 1).
9. Šis pirkimas į dalis neskirstomas, todėl pasiūlymas turi būti pateiktas visam nurodytam įrangos komplektui.
10. Įranga turi būti pristatyta per 12 mėnesių nuo sutarties pasirašymo ir išankstinio mokėjimo gavimo. Pristatymo terminas gali būti pratęstas ne ilgiau nei 3 mėnesiams jei Įrangos tiekėjas raštiškai kreipiasi į Pirkėją dėl termino pratęsimo ir nurodo pagrįstas to prašymo priežastis.

REIKALAVIMAI TEIKĖJAMS

11. Įrangos tiekėjas, jeigu nėra teikiamos įrangos gamintojas turi turėti Įrangos gamintojo išduotą atstovavimo dokumentą ar sutartį, suteikiančią teisę Įrangą platinti, montuoti ir paleisti, atlikti garantinį, pogarantinį remontą bei planinį aptarnavimą.
12. Siūlomas įrangos gamintojas turi turėti ne mažesnę nei 5 metų siūlomos įrangos gamybos patirtį.

PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS

13. Pateikdamas pasiūlymą tiekėjas sutinka su šiomis konkurso sąlygomis ir patvirtina, kad jo pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam pirkimo sutarties vykdymui.
14. Pasiūlymas turi būti parengtas užpildant Priedą Nr. 2 ir pateiktas elektroniniu paštu: mantas@antrocel.com. Pasiūlymuose nurodomų prekių kainos pateikiamos eurais (€) be PVM ir su PVM.
15. Pasiūlymo kalba – lietuvių arba anglų.
16. Pasiūlymas turi būti pateiktas iki 2019-01-22, 10:00 val. Lietuvos laiku. Vėliau gauti pasiūlymai nebus priimami ir vertinami.
17. Pasiūlymuose nurodoma galutinė kaina su visais taikomais mokesčiais. Kaina pateikiama eurais. Ji turi būti išreikšta ir apskaičiuota taip, kaip nurodyta priede Nr. 2. Apskaičiuojant kainą turi būti atsižvelgta į šių konkurso sąlygų priede Nr. 1 nurodytą prekių apimtį. Su pasiūlymu tiekėjas turi pateikti detalizuotą įrangos pasiūlymą, kuriame turi būti nurodyta, kad siūloma Įranga atitinka techninėje užduotyje nurodytus reikalavimus.
18. Tiekėjas gali pateikti tik vieną pasiūlymą.
19. Pasiūlymas turi galioti ne trumpiau nei 90 dienų. Jeigu pasiūlyme nenurodytas jo galiojimo laikas, laikoma, kad pasiūlymas galioja 90 dienų nuo pirkimo dokumentuose nurodytos pasiūlymų teikimo pabaigos datos.

- Flat die pelleting press.

8. The Equipment must conform to the requirements presented in the Technical Specification (Annex No. 1 to this document).
9. Procurement cannot be divided into separate lots. Supplier must offer his products for all set of Equipment.
10. The equipment must be provided within 12 months from the order confirmation and down payment receipt. The delivery term may be extended for no longer than 3 months if the Supplier of the Equipment writes to the Buyer in writing about the extension of the term and indicates a reasoned reason for the request.

REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS

11. Supplier of the equipment, if it is not a manufacturing company itself, is required to provide a proof of the official representation of the manufacturing company (certificate or contract), enabling Supplier to provide selling, installing, support and maintenance, and warranty services for the equipment.
12. The proposed equipment manufacturer must have at least 5 years of experience for the producing proposed equipment.

TENDER PREPARATION, SUBMISSION AND AMENDMENT PROCEDURES

13. By submitting the Tender, the Supplier confirms that it accepts the Terms and Conditions of this Invitation to Tender and thereby certifies that all of the information provided in the Tender is correct and includes everything that necessary for the proper execution of the Contract.
14. The offer must be prepared by filling in the Annex No. 2 and presented by email: mantas@antrocel.com. The price for products shall be provided in euros (€) without VAT and with VAT, if applicable.
15. The offer language shall be Lithuanian or English.
16. The offer must be submitted until 22nd of January, 2019, 10 a.m., Lithuanian time. Offers received later shall not be accepted and evaluated.
17. The indicated final price shall include VAT, if applicable. The price shall be quoted in Euro and shall be expressed and calculated as required in Annex 2 in the scope of products provided in Annex 1. The Supplier must provide a detailed equipment offer, which must indicate that the proposed Equipment meets the requirements specified in the technical task.
18. The Supplier can submit an only one offer for this tender
19. Offer must be valid for at least 90 days from the last day of the period set for receipt of the competition tenders. In instances where the Supplier did not specify the Offer's period of validity, the Offer' period of validity shall be considered 90 days from

20. Kol nesibaigė pasiūlymų galiojimo laikas, pirkėjas turi teisę prašyti, kad tiekėjai pratęstų jų galiojimą iki konkrečiai nurodyto laiko. Tiekėjas gali atmesti tokį prašymą.
21. Nesibaigus pasiūlymų pateikimo terminui Pirkėjas turi teisę jį pratęsti. Apie naują pasiūlymų pateikimo terminą Pirkėjas praneša raštu visiems tiekėjams, gavusiems konkurso sąlygas.
22. Tiekėjas iki galutinio pasiūlymų pateikimo termino turi teisę pakeisti arba atšaukti savo pasiūlymą. Toks pakeitimas arba pranešimas, kad pasiūlymas atsaukiamas, pripažįstamas galiojančiu, jeigu Pirkėjas jį gauna pateiktą raštu iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.
23. Pasibaigus skelbime nurodytam pasiūlymų pateikimo terminui ir negavus nė vieno pasiūlymo, pirkimas bus vykdomas iš naujo.

KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS

24. Pirkėjas atsako į kiekvieną tiekėjo rašytinį prašymą paaiškinti pirkimo sąlygas, jeigu prašymas gautas ne vėliau kaip prieš 3 darbo dienas iki pirkimo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.
25. Pirkėjas nerengs susitikimų su tiekėjais dėl pirkimo dokumentų paaiškinimo.

PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS

26. Pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūras atlieka Komisija, tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams nedalyvaujant.
27. Iškilus klausimams dėl pasiūlymo turinio ir Komisijai raštu paprašius, tiekėjai privalo per Komisijos nurodytą terminą pateikti raštu papildomus paaiškinimus nekeisdami pasiūlymo esmės.
28. Vertinimo kriterijus – mažiausia kaina. Pasiūlymuose nurodytos kainos bus vertinamos eurais be PVM.
29. Kai pateiktame pasiūlyme nurodoma neįprastai maža kaina, Komisija turi teisę, o ketindama atmesti pasiūlymą – privalo tiekėjo raštu paprašyti per Komisijos nurodytą terminą pateikti neįprastai mažos pasiūlymo kainos pagrindimą, įskaitant ir detalų kainų sudėtinių dalių pagrindimą. Tiekėjui tinkamai nepagrindus neįprastai mažos kainos, pasiūlymas bus atmetas.

PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS

30. Komisija atmeta pasiūlymą jeigu:
30.1. Pasiūlymas neatitiko konkurso sąlygose nustatytų

the last day of the period set for receipt of the competition tenders.

20. Until expiry of Offer validity time, the Buyer has the right to ask the Suppliers to extend Offer validity until the specifically indicated time. Suppliers can refuse such request.

21. The Buyer shall have the right to extend the offer submission term. The Buyer shall inform all Suppliers, who have received the conditions of Invitation to Tender, in writing about the new Tender submission term.

22. At any time before the deadline for receipt of Offer the Supplier may modify or revised his offer. Any such modification or notification about the offer being revised shall be deemed valid if the Buyer received such notification before the deadline fixed for the receipt of offers.

23. At the end of the notice referred to the deadline for submission, and the absence of any offer, the Tender will be carried out again.

CLARIFICATION AND REVISION OF TERMS AND CONDITIONS

24. The Buyer shall answer every Supplier's written request to explain the Terms and Conditions of the Invitation to Tender, if the request is received not later than prior 3 working days before the Offer submission deadline.

25. Buyer will not organize meetings with Suppliers.

EXAMINATION AND EVALUATION OF PROPOSALS

26. The evaluation process will be conducted by the Tender Board without participation of the Suppliers or their representatives thereof.

27. If necessary, the Tender Board may request the Suppliers to explain the content of their offer. In this case the Suppliers must provide an additional explanations or documents before the specific deadline set out by the Buyer.

28. Evaluation criteria – the lowest price. The offer will be priced in euro excluding VAT.

29. If the offer appears to have an abnormally low price in relation to the market for the Suppliers in question, the Tender Board shall have a right – or, in case it intends to reject the offer, obligation – to request the Supplier to give a detailed explanation for the low price proposed. If the Supplier fails to justify the price, the offer Tender shall be rejected.

REASONS FOR PROPOSALS REJECTION

30. The Tender Board shall reject the offer if:
30.1. The offer did not meet the requirements of Tender

reikalavimų arba dalyvis, Pirkėjo prašymu, nekeisdamas pasiūlymo esmės, nepaaiškino savo pasiūlymo;

30.2. Buvo pasiūlyta neįprastai maža / didelė kaina ir tiekėjas nepateikė raštiško kainos sudėtinių dalių pagrindimo ar kitaip nepagrindė kainos;

30.3. Tiekėjas pateikė melagingą informaciją;

30.4. Tiekėjas pateikė daugiau nei vieną pasiūlymą (atmetami visi tiekėjo pasiūlymai).

31. Derybos vykdomos nebus.

SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO

32. Išnagrinėjusi, įvertinusi ir palyginusi pateiktus pasiūlymus, Komisija nustato pasiūlymų eilę. Pasiūlymai šioje eilėje surašomi kainos didėjimo tvarka. Pirmuoju pasiūlymų eilėje nurodomas tiekėjas, kuris pasiūlė mažiausią kainą. Jeigu kelių pasiūlymų yra vienodos kainos, nustatant pasiūlymų eilę pirmesnis į šią eilę įrašomas tiekėjas, kuris pateikė pasiūlymą anksčiau.

33. Tais atvejais, kai pasiūlymą pateikė tik vienas tiekėjas, pasiūlymų eilė nenustatoma ir jo pasiūlymas laikomas laimėjusiu, jeigu nebuvo atmetas pagal šių konkurso sąlygų nuostatas.

34. Mažiausią kainą pasiūlęs tiekėjas yra skelbiamas laimėjusiu konkursą ir jis kviečiamas sudaryti sutartį, nurodant laiką iki kada reikia ją pasirašyti.

35. Jeigu tiekėjas, kuriam buvo pasiūlyta sudaryti pirkimo sutartį, raštu atsisako ją sudaryti arba iki nurodyto laiko neatvyksta sudaryti pirkimo sutarties, laikoma, kad jis atsisakė sudaryti pirkimo sutartį. Tuo atveju pirkėjas siūlo sudaryti pirkimo sutartį tiekėjui, kurio pasiūlymas pagal patvirtintą pasiūlymų eilę yra pirmas po tiekėjo, atsisakiusio sudaryti pirkimo sutartį.

PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS

36. Pirkimo sutartis pasirašoma su laimėjusį pasiūlymą pateikusiu tiekėju.

37. Sudarant pirkimo sutartį, negali būti keičiama laimėjusio tiekėjo galutinio pasiūlymo kaina ir sąlygos, taip pat pirkimą vykdančios organizacijos pirkimo pradžioje nustatytos pirkimo sąlygos.

38. Atsiskaitymo tvarka:

38.1. 20 proc. bendros sumos avansas/išankstinis mokėjimas banko pavedimu užsakymo patvirtinimui iš karto po Sutarties pasirašymo;

38.2. 30 proc. bendros sumos dalinis mokėjimas mokamas banko pavedimu 60 kalendorinių dienų po išankstinio mokėjimo.

38.3. 40 proc. bendros sumos po informavimo, kad įranga paruošta pristatymui, bet ne vėliau nei 14 dienų iki įrangos išsiuntimo Pirkėjui.

38.4. 10 proc. bendros sumos po įrangos surinkimo, patikrinimo, testavimo, tik patvirtinus ir pasirašius abiems pusėms, bet ne vėliau kaip per 3 mėn. nuo sąskaitos išrašymo.

terms or participant, upon the Buyer's request, did not explain its proposal;

30.2. An abnormally low or high price was offered and the Supplier failed to adequately justify it within the timeframe given by the Tender Board;

30.3. Supplier has provided false or misleading information.

30.4. Supplier has submitted more than one Offer (all offers of the Supplier will be rejected).

31. The negotiations will be not carried out.

AWARD OF TENDER

32. After all steps of the offer evaluation procedure the Tender Board shall establish their preliminary ranking. The preliminary ranking shall be done in the increasing price order. The Offer ranked first shall be the one with the lowest price. When there are several Offers with the same price, the preceding into this row shall be written the Supplier, who has registered the envelope with the offer at the earliest.

33. If a single offer has been submitted, the ranking of the Tenders shall not be performed, and the Supplier of such Tender shall be awarded the Contract if its Offer was not rejected during any of the stages of the Tender evaluation procedure.

34. Referring to the list confirmed by the Tender Board, the Buyer shall invite the Supplier who has offered the lowest price and therefore has been awarded the Contract to conclude it and shall indicate the Contract signing deadline.

35. If the Supplier invited to conclude the Contract refuses to do so (in writing) or does not arrive to conclude the Contract before the deadline specified by the Buyer it shall be interpreted as the refusal to conclude the Contract. In such case, the Buyer shall propose the conclusion of the Contract to the Supplier which is ranked next (by the approved ranking system) to the Supplier which refused to conclude the Contract.

THE CONTRACT CONDITIONS

36. Buyer shall offer the Contract to the Supplier, which has submitted the winning offer.

37. Concluding the contract, the total price of the winning offer and Terms and Conditions to Invitation to Tender shall remain unchanged.

38. Payment arrangements:

38.1. 20% shall be paid as an advance payment immediately after the parties have entered into the Contract;

38.2. 30% payment 60 calendar days from the date of advance payment.

38.3. 40 % upon notification that the goods are ready for dispatch, not later than 14 days before dispatch to to the Buyer's warehouse.

38.4. 10 % paid after completion of installation supervision, against presentation of taking over protocol, at the latest however 3 months after date of invoice.

<p>39. Pirkėjas sumoka už Įrangą pagal tiekėjo išrašytas sąskaitas faktūras.</p> <p style="text-align: center;">BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS</p> <p>40. Tiekėjams pasiūlymo rengimo ir dalyvavimo konkurse išlaidos neatlyginamos.</p> <p>41. Gauta informacija bus saugoma ir naudojama tik pirkimo procedūroms vykdyti.</p>	<p>39. Payment for the Equipment shall be made in compliance with the invoices submitted by the Supplier.</p> <p style="text-align: center;">FINAL PROVISIONS</p> <p>40. The costs of the Tender preparation and participation in the competition are not eligible for reimbursement.</p> <p>41. The information received will be considered to be confidential and used only to carry out the procurement procedures.</p>
--	---

Gauta informacija bus saugoma ir naudojama tik pirkimo procedūroms vykdyti.

The information received will be considered to be confidential and used only to carry out the procurement procedures.

**ASFALTŲ PRIEDŲ GAMYBOS LINIJOS TECHNINĖ UŽDUOTIS /
ASPHALT ADDITIONS PRODUCTION LINE TECHNICAL SPECIFICATION**

Įrangos montavimo / pristatymo vieta	Place of implementation / delivery of the equipment
Uosių g. 9, Gergždėliai, LT-81111 Šiaulių r., Lietuva	Uosių g. 9, Gergždėliai, LT-81111 Šiaulių r., Lithuania
Pagrindiniai parametrai	Main requirements
<p>Našumas, t/val.: 1 – 1,5; El. Įrengimų instaliuota galia: kW 110-150 ; Gamybos metu gaunamo produkto charakteristikos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Granulės ilgis, mm 4 - 8 - Granulės diametras, mm 3,5 – 4,5 - Granulės drėgmė, % <7 - Piltinis tankis, kg/m³ 400 – 500 - Gaminio temperatūra po atvėsavimo esant aplinkos temperatūrai =20°C, 5 – 10 °C žemiau aplinkos temperatūros <p>Pakavimo įranga:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pakavimo būdas, didmaišiai, kg 300 – 500; <p>Dulkių, smulkios frakcijos surinkimas: Uždaro tipo automatinė dulkių atskyrimo sistema.</p> <p>Užsakovo teikiamos žaliavos charakteristikos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dalinai presuota žaliava (su granuliu presu); - Žaliavos drėgnumas, 7-9% - Piltinis tankis, 300-500 kg/m³ 	<p>Capacity, t per hour: 1 - 1,5; Installed power of electrical equipment : kW 45-65; Characteristics of pellet produced during production:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pellet length, mm 4 - 8; - Pellet diameter, mm 3,5 – 5,5 - Pellet humidity, % <7 - bulk density, kg/m³ 400 – 500 - The temperature of the product after cooling at ambient temperature =20°C 5 – 10°C below ambient temperature <p>Packing equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Packing method, big bags, kg 300 - 500; <p>Dust, small fraction collection: Closed type automatic dust separation system.</p> <p>Characteristics of Input product:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pre pressed raw material on pellet press - Raw material humidity, 7 – 9 % - bulk density, 300 – 500 kg/m³
Detali specifikacija	Detailed specification
<p>Pasukama jungtis</p> <ul style="list-style-type: none"> - sukamoji jungtis - medžiaga, nerūdijančio plieno - granuliuo presu įleidimo skirstytuvus <p>Juostinis transporteris Nr. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Padavimo ilgis: 6900-7100mm - Padavimo plotis: ≤400 mm - Galia: 2.0-2.5kW - Rėmo konstrukcija su stovais <p>Juostinis transporteris Nr. 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Padavimo ilgis: 6900-7100mm - Padavimo plotis: ≤400 mm - Galia: 2.0-2.5kW - Rėmo konstrukcija su stovais <p>Šaldymo įrenginys</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kanalo plotis: 600-700 mm - Kanalo ilgis: 2200-2700mm - Talpa su padavimu ir išmetimu - Vibracinė plokštė pagaminta iš plieno <p>Filtrų sistema</p>	<p>Swivel connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - rotary connection - material chute made of stainless steel - inlet distributor for the pelleting press <p>Belt Conveyor No. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Intake length: 6900-7100mm - Intake width: ≤400 mm - Power: 2.0-2.5kW - Frame construction including supports <p>Belt Conveyor No. 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Intake length: 6900-7100mm - Intake width: ≤400 mm - Power: 2.0-2.5kW - Frame construction including supports <p>Fluidised bed cooler</p> <ul style="list-style-type: none"> - Channel width: 600-700 mm - Channel length: 2200-2700mm - Case with inlet and outlet - Vibration fluid bed channel made of stainless steel <p>Filter unit</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Filtruojamas plotas: 25-30 m² - Laikančios konstrukcijos filtrų kasetėms - Dujoms skirta kamera su jungiamojo flanšo jungtimi ir vamzdinių sistemomis - Suspausto oro siurblys su oro talpykla, vožtuvais bei jungtimis - Oro išpūtimo reguliavimas su laikmačiu ir reguliuojamu išpurškimo pulsu - Purvo ir drėgmės separatorius, slėgio reguliavimo vožtuvai, manometras <p>Vibracinė plokštė šaldytuvui</p> <ul style="list-style-type: none"> - Galia: 0.5-1.5kW - Atspari vibracijai plieninė plokštė/konstrukcija - Spyruoklės - Padavimo ir išmetimo kraštai <p>Smulkios frakcijos surinkimo sraigtas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Galia: 2.0-3.0 kW - Sraigto ilgis: 2,8-3,5 m - Anga su dangčiu padavimui ir išėjimui - Velenas su sraigtu <p>Pakavimo į didmaišius įrenginys su svarstyklėm</p> <ul style="list-style-type: none"> - Laikančiosios lakuotos konstrukcijos pagamintos iš plieno - Reguliuojamo aukščio rėmas didmaišio aptarnavimui - Svarstyklės su apkrovos davikliais ir automatiniu atjungimu <p>Granuliavimo presas su plokščia matrica</p> <ul style="list-style-type: none"> - Išauga: 1.000-1.500kgs/h - Galia: 25.0-32.0kW 	<ul style="list-style-type: none"> - Filtering surface: 25-30 m² - Supporting cages for the filter cartridges - Case with crude and clean gas chamber as well as connecting flange for the piping systems - Compressed-air dedusting unit with compressed-air reservoir, diaphragm valves, and blast connections - Control device for the compressed-air dedusting unit with adjustable pulse and pause time - Maintenance unit with dirt and water separator, pressure reducing valve, and pointer manometer <p>Vibratory screen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Power: 0.5-1.5kW - Case made of steel sheet, vibration-proof welded construction - Coil springs - Intake and discharge sleeves <p>Fines collecting screw</p> <ul style="list-style-type: none"> - Power: 2.0-3.0kW - Screw lenght: 2,8-3,5 m - Trough with cover and free final outlet - Tubular shaft with welded-on solid thread <p>Big-bag filling unit with weights</p> <ul style="list-style-type: none"> - Support frame made of lacquered sectional steel - Height-adjustable frame for reception of the big-bags - Weighing unit with load cells and evaluation terminal <p>Flat die pelleting press</p> <ul style="list-style-type: none"> - Product output: 1.000-1.500kgs/h - Power: 25.0-32.0kW
Kiti reikalavimai	Other requirements
<ul style="list-style-type: none"> - Įrenginys turi būti pagamintas pagal galiojančias saugaus darbo normas ir taisykles bei atitikti 2006/42 CE standartus. - Visi su tiekiamą įrangą susiję dokumentai pateikiami užsakovui anglų kalba, viena popierinė kopija viena kopija elektronine forma. - Naudojimo ir techninės priežiūros vadovas. - Rekomenduojamas atsarginių dalių sąrašas. - Komercinių atsarginių dalių sąrašas su identifikavimo kodais. - Mechaninių dalių surinkimo brėžiniai. - Įranga turi būti pristatyta per 12 mėnesių nuo sutarties pasirašymo ir išankstinio mokėjimo gavimo. Pristatymo terminas gali būti pratęstas ne ilgiau nei 3 mėnesiams jei įrangos tiekėjas raštiškai kreipiasi į Pirkėją dėl termino pratęsimo ir nurodo pagrįstas to prašymo priežastis. - Įrangai turi būti suteikiama bendra 12 (dvylikos) 	<ul style="list-style-type: none"> - The entire plant must be built according to norms and regulations in force in the European Union at the time the Contract is made relevant to safe work and in compliance with the standards set forth in the Directive 2006/42/EC on machinery. - All the documents relevant to the supplied machine are provided to the customer in English: one paper copy and one copy – in electronic form. - Use and maintenance manual. - Suggested spare parts list - Commercial spare parts list with identification codes - Mechanical components assembly drawings. - The equipment must be provided within 12 months from the order confirmation and down payment receipt. The delivery term may be extended for no longer than 3 months if the Supplier of the Equipment writes to the Buyer in writing about the extension of the term and indicates a reasoned reason for the request. - Supplier shall be liable for defects of the Equipment

<p>mėnesių garantija. Garantija įsigalioja mašiną paleidus ir užsakovui priėmus į eksploataciją bei tai patvirtinus priėmimo-perdavimo aktu, kurį pasirašo abi šalys.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Turi būti užtikrintas nenutrūkstantis įrangos techninis aptarnavimas: - - El. paštu ir telefonu, reakcija turi būti ne ilgiau, kaip 24 valandų nuo pateiktos Pirkėjo užklauso, su sąlyga, kad Tiekėjas gauna užklausą nuo pirmadienio iki ketvirtadienio normalių darbo valandų metu. Kitu laiku reakcijos laikas į gautą pranešimą bus skaičiuojamas nuo sekančios darbo dienos pradžios. Jei pranešimas gaunamas penktadienį, šeštadienį ar sekmadienį, bus laikoma, kad jis gautas artimiausią pirmadienį. - Jei būtina, atvykimas į vietą, reakcija turi būti ne ilgiau, kai po 48 val. nuo Pirkėjo užklauso, reakcijos laiką skaičiuojant pagal aukščiau apibrėžtus principus. - Įrangos teikėjas, jeigu nėra teikiamos įrangos gamintojas (kuris turi turėti ne mažesnę nei 5 metų siūlomos įrangos gamybos patirtį), turi turėti Įrangos gamintojo išduotą dokumentą ir sutartį, suteikiančią teisę Įrangą platinti, montuoti ir paleisti, atlikti garantinį, pogarantinį remontą bei planinį aptarnavimą. 	<p>due to faulty design, material or workmanship that occur during a period of 12 months from start-up of the machine, which is confirmed by the transfer-taking-overcertificate, signed up by both parties.</p> <ul style="list-style-type: none"> - During this liability period, Supplier shall use its best efforts to accommodate the following reaction times in case Buyer notifies a defect to Supplier: <ul style="list-style-type: none"> - Supplier shall respond to a notification within 24 hours by phone or email, on condition that Supplier receives such notification Monday through Thursday during normal business hours. If Supplier receives a notification outside of these hours, the notification shall be deemed to be received at start of business of the following day. If Supplier receives such notification on Friday, Saturday or Sunday, the notification shall be deemed to be received at start of business of the following Monday. - If required, Supplier shall dispatch service personnel to Buyer within 48 hours following receipt of a notification. The provision governing the start of the reaction time as provided immediately above shall apply with modifying changes. - Should supplier be not a manufacturing company (which must have at least 5 years' experience of production of the proposed equipment) themselves, but in this case they are required to provide a proof of the certification and contract to provide selling, installing, support and maintenance and warranty services for the specific machine and each separate component part issued by the manufacturer.
---	---

UAB „Antrocelas“

PASIŪLYMAS /PROPOSAL

DĒL CELIULIOZĒS PLUOŠTO GRANULIAVIMO LINIJOS PIRKIMO / REGARDING PROCUREMENT OF CELLULOSE FILM GRANULATION LINE

Data/date

Vieta/place

Tiekėjo pavadinimas / <i>Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visu dalyvių pavadinimai/</i> Name of the Supplier /In case proposal prepared by the group of subjects, list of all participants is provided	
Tiekėjo adresas / <i>Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visų dalyvių adresai/</i> Address of the Supplier / In case proposal prepared by the group of subjects, list of addresses of all participants is provided	
Juridinio asmens kodas / <i>Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visų dalyvių kodai/</i> Company code / In case proposal prepared by the group of subjects, list of company's codes of all participants is provided	
PVM mokėtojo kodas / <i>Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visų dalyvių kodai/</i> VAT payer code / In case proposal prepared by the group of subjects, list of VAT payer's codes of all participants is provided	
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė Name of the responsible person	
Telefono numeris Phone	
El. pašto adresas E-mail	

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis / We hereby certify that we agree with all Terms and Conditions of the procurement, defined:

1.1. konkurso skelbime, paskelbtame 2019 m. sausio 14 dieną svetainėje www.esinvesticijos.lt /tender announcement, announced on 14th January, 2019, on www.esinvesticijos.lt website;

1.2. kituose pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose) / other tender documentation (their explanations, additions).

2. Mes siūlome asfalto priedų gamybos liniją / we propose asphalt additions production line:

Eil. Nr./ No.	Prekių pavadinimas / Name of the equipment	Kiekis/Qty.	Kaina, Eur (be PVM)/Price (without VAT)	PVM, Eur / VAT, EUR	Kaina, Eur (su PVM) / Price (with VAT)
1.	Celiuliozės pluošto granuliavimo liniją / Cellulose film granulation line	1 kompl.			

Bendra pasiūlymo kaina be PVM / Final price (without VAT) – _____ Eur (suma žodžiais/ amount in words).

3. Siūloma įranga ir jos savybės visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus / The proposed equipment totally corresponds to the requirements specified in the tender documentation:

Eil.Nr./ No	Įrangos techniniai ir kokybiniai rodikliai /Technical parameters of the equipment	Minimalūs reikalavimai pagal techninę specifikaciją (konkurso sąlygų 1 priedas) / Minimal requirement according technical specification (Annex 1 of tender documentation)	Siūloma rodiklio reikšmė, kartu pateikiant nuorodą į siūlomą rodiklio reikšmę įrodantį dokumentą (tiekėjas turi nurodyti dokumento pavadinimą bei jo puslapį, kuriame pateikiama informacija apie atitinkamą tiekėjo siūlomą rodiklį; apsiribojimas vien įrašais „atitinka“ ir/arba „taip“ negalimas) Proposed value of the parameter, with the reference to the relevant document (the supplier must indicate the title of the document and its page containing the information on the respective parameter offered by the supplier; indication with confirmation „yes“ and/or „corresponds“ is not possible)
I.	Bendrieji rodikliai /Common parameters		
1.	Našumas, t/val. Capacity, t per hour	1 – 1,5;	
2.	Prijungta el. galia, kW Connected power, kW	45-65	
3.	Gamybos metu gaunamos granulės charakteristikos: Characteristics of pellet produced during production:		
3.1.	Granulės ilgis, mm /	4 – 8	

Eil.Nr./ No	Įrangos techniniai ir kokybiniai rodikliai /Technical parameters of the equipment	Minimalūs reikalavimai pagal techninę specifikaciją (konkurso sąlygų 1 priedas) / Minimal requirement according technical specification (Annex 1 of tender documentation)	Siūloma rodiklio reikšmė, kartu pateikiant nuorodą į siūlomą rodiklio reikšmę įrodantį dokumentą (tiekęjas turi nurodyti dokumento pavadinimą bei jo puslapį, kuriame pateikiama informacija apie atitinkamą tiekėjo siūlomą rodiklį; apsiribojimas vien įrašais „atitinka“ ir/arba „taip“ negalimas) Proposed value of the parameter, with the reference to the relevant document (the supplier must indicate the title of the document and its page containing the information on the respective parameter offered by the supplier; indication with confirmation „yes“ and/or „corresponds“ is not possible)
	Pellet length, mm		
3.2.	Granulės diametras, mm / Pellet diameter, mm	3,5 – 5,5	
3.3.	Granulės drėgmė, % / Pellet humidity, %	<7	
3.4.	Piltinis tankis, kg/m ³ / Fill density, kg/m ³	400 – 500	
3.5.	Gaminio temperatūra po atvėsavimo esant aplinkos temperatūrai >20°C, °C / The temperature of the product after cooling at ambient temperature >20°C,	5 – 10	
4.	Pakavimo įranga/ Packing equipment:		
4.1.	Pakavimo būdas, didmaišiai, kg / Packing method, big bags, kg	300 – 500	
5.	Dulkių surinkimas	Uždaro tipo automatinė dulkių atskyrimo sistema/ Automatic dust separation system	

4. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai / The following documents are submitted with the proposal:

Eil. Nr. / No.	Pateikto dokumento pavadinimas Name of the document	Dokumento puslapių skaičius Number of pages of the document
1.		
2.		
3.		

5. Vykdydami sutartį pasitelksime šiuos sub tiekėjus (subrangovus)* /
In the implementation of the contract, we will use these subcontractors:

Eil. Nr./ No.	Sub tiekėjo (subrangovo) pavadinimas Name of the subcontractor	Prekės/ paslaugos/ darbai, kuriuos numatoma perduoti sub tiekėjui (subrangovui) / Goods / services / works to be subcontracted	Pirkimo dalis (dalis procentais), kuriai atlikti bus pasitelkiamas sub tiekėjas (subrangovas) / Proportion of purchase (percentage share) for which the subcontractor will be used
1.			
2.			
3.			

* Pildyti tuomet, jei sutarties vykdymui bus pasitelkiami sub tiekėjai (subrangovai) / Fill in if subcontractors are involved in contract implementation.

6. Šiame pasiūlyme pateikta konfidenciali informacija / This proposal contains confidential information*:

Eil. Nr. / No	Pateikto dokumento pavadinimas /dokumento dalis Name of document / part of the document
1.	
2.	
3.	

* Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba kad visas pasiūlymas yra konfidencialus / Fill in if confidential information is provided. The Supplier can not indicate that the price of the offer is confidential or that the entire proposal is confidential.

7. Pasiūlymas galioja iki 2019 m. _____ d. imtinai/ The proposal is valid until 2019 _____ (inclusive).

8. Pateikdami dokumentų skaitmenines kopijas ir pasiūlymą pasirašydami saugiu elektroniniu parašu deklaruojame, kad kopijos yra tikros. / By submitting digital copies of the documents and signing proposal with a secure electronic signature, we declare that the copies are true.

9. Patvirtiname, kad visa mūsų pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir kad mes nenuslėpėme jokios informacijos, kurią buvo prašoma pateikti konkurso dalyvių. / We confirm that all information provided in our proposal is true and that we have not kept out any information that was requested from tenderers.

Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens
pareigos

Position of the Supplier manager or
representative

Parašas

Signature

Vardas Pavardė

Name Surname